Al-Islam.org
Ahlul Bayt Digital Islamic Library Project
Published on *Al-Islam.org* (https://www.al-islam.org)

Glosario

A lo largo de esta obra se repiten ciertos términos, generalmente de la lengua árabe y de la terminología islámica, que responden a un sentido preciso o traducen una idea de la doctrina islámica que no se puede expresar en español sino con una larga explicación. Hemos decidido por ello reunir aquí alfabéticamente dichos términos dando una explicación resumida de cada uno de ellos, aun cuando a veces en el texto se han aclarado los mismos en algún punto con una nota al pie.

Adhân Término árabe que designa al llamado a la oración, y que se recita desde los minaretes de las mezquitas a viva voz y modulando la entonación con cierta melodía. El *adhán* contiene la declaración de la Unidad divina ("No hay dios sino Dios") y de la profecía de Muhammad ("Muhammad es el Mensajero de Dios").

Ahkâm Leyes prácticas del Islam.

Ahlî Shî'ah Se hacen llamar así los seguidores de la escuela Shiíta, que a su vez son seguidores de la familia de Muhammad (BP).

Ahlî Sunnah Los seguidores de la escuela Sunnita.

Ahlul Baît La gente de la casa.

A'imah Plural de imâm (ver), imames.

Al–Amri bil–Ma'rûf Aconsejar las buenas acciones.

Amîn Honesto, leal, digno, justo.

Ansâr Fue la denominación que recibieron los musulmanes de la ciudad de Iazrib (luego llamada Medina) que acogieron al Profeta y lo secundaron tras su emigración de La Meca.

'Aql El razonamiento.

'Arafa'h Nombre de una montaña que se encuentra en las cercanías de La Meca.

Ashâb Compañeros, término con el que son llamados los seguidores cercanos del profeta (plural de *Sahabah*).

Badâ' Cambiar el camino natural predestinado de un hombre como resultado de su buen o mal comportamiento.

Baî'at Palabra árabe que designa el juramento de fidelidad que recibió el Profeta (BP) en diversas oportunidades de parte de sus seguidores; en primer lugar de los *Ansâr* de Medina. El juramento se pronunciaba dando la mano, y posteriormente se siguió empleando para jurar fidelidad a los califas (sucesores) que siguieron al Profeta en el gobierno de la comunidad islámica.

Bi'zah Día en que Muhammad fue nombrado profeta.

Califa Denominación del árabe *jalifah*. La palabra significa etimológicamente "sucesor", y designa en el Islam a quienes sucedieron al Profeta (BP) en el gobierno de la comunidad de los musulmanes, aun cuando en muchos casos no tuvieron calificación para ello, o fueran decididamente opresores e injustos.

Dîn Religión.

Du'â Suplicar, implorar, orar, convocar perdón.

Fatwua Dictamen que da el jurisconsulto.

Fiq Jurisprudencia religiosa.

Fuqaha Jurisconsulto religioso.

Hadîz Relato, narración

Hadîz Murzal Se le llama a la narración que fue escuchada directamente del Profeta.

Hadîz Mutiwâtir Se le llama al *hadîz* que sus narradores fueron tantos que se considera verídico.

Halâl Lo permisible.

Harâm Algo prohibido.

Haûd Kaûzar Fuente en el Día del Juicio Final.

Hayar ul–Asûad Piedra negra sagrada que se encuentra colocada en una de las paredes de la Ka'bah.

Hayy Peregrinación.

I'bâdat Venerar, adorar o dar culto.

Idâlati Sahâba Justicia de los compañeros del Profeta (BP).

'Idah Shar'î Se le llama a los tres meses que la mujer debe esperar después de terminado el contrato matrimonial o el del divorcio.

'Ilm Kalam Teología.

'Ilm Riyâl Ciencia que estudia la fiabilidad de los transmisores de *hadîz.*

Imâm Los doce imames de Ahlul Baît sucesores del Profeta (BP). También se utiliza para referirse al líder, encargado de dirigir la oración del pueblo entre los musulmanes.

Îmân Fe, creencia.

Iqâmah Este término se deriva de la palabra *qîâm* (posición de pie) y es una plegaria que se recita, estando de pie, después del *Adhân* y antes de la oración, la cual es muy recomendable decirla. El *Iqâmah* es muy parecido al *Adhân.*

'Itratî Mi familia.

Jutbah Sermón.

Kaufar Incrédulos o escéptico.

Kufr Incredulidad.

Lûh Mahfuzh La Tabla Protegida. Escritura Divina donde está recopilado el destino de cada hombre

Madhahab Religión.

Mantiqi Wah Mensaje que trajo el Ángel de la Revelación.

Marya' Erudito que cuenta con suprema sabiduría como para ser imitado en sus dictámenes.

Matn Texto.

Maula Protector, guardián y maestro.

Mahriah o *sidâq* Dote, caudal que se da a la mujer después de entrar en estado de matrimonio.

Mubâhalah Ordalía o mutua maldición e imprecación del castigo Divino sobre el mentiroso. Se refiere en la historia del Islam a la prueba a la que se sometió el Profeta (BP) con los más íntimos de la gente de su casa ante una delegación cristiana de Nayran.

Muhâyirîn Es la denominación que recibieron los seguidores del Profeta (BP) nativos de La Meca que lo siguieron en su emigración a Medina. Se caracterizan porque abandonaron sus casas, familias y

riquezas por la Causa de Dios, debiendo ser auxiliados y alojados durante algún tiempo por sus hermanos musulmanes de Medina.

Munafiq Hipócrita, simulador.

Mut'ah Matrimonio por tiempo determinado.

Muzdalafah Lugar entre 'Arafah y Mina conocido también como *Mash'ar.*

Nafs Alma.

Ray'at Resucitar de un grupo de hombres que después de muertos y antes del día de la resurrección regresarán al mundo y formaran parte del ejército formado por Al Mahdî, el Esperado.

Rûh Espíritu.

Sadiqha Limosna.

Sahaba (*i*) Compañero.

Sihâh Libros que han sido aceptados por su veracidad por los sabios y eruditos musulmanes.

Sakînah Calma, paz, sosiego.

Salawat Bendiciones.

Sanad Documento, cadena de transmisiones.

Shafâ'at Interceder, pedir ayuda a alguien.

Shari`ah Ley religiosa, jurisprudencia.

Shirk Politeísmo o dualismo, asociar alguien o algo a Dios

Sunnah Designa a la tradición o costumbre profética, así como al conjunto de los dichos o hadices del Enviado de Dios (BP).

Sunnatî Mi tradición profética.

Sunnita Término que deriva de la palabra Sunnah (ver) y que designa a una de las dos escuelas islámicas más importantes. Esta escuela a su vez se divide actualmente en cuatro interpretaciones de la ley islámica con diversas variaciones originadas en cuatro sabios del pasado y que llevan sus nombres. Esta escuela no reconoce plenamente la primacía de 'Alî Ibn Abî Tâlib y su derecho y el de sus sucesores los Imames impecables a la conducción y dirección espiritual y política de la comunidad islámica universal.

Suyûd Prosternación.

Tabarruk Colmar de bienes.

Tafsîr Interpretación y exégesis del Sagrado Corán.

Tansîsî Que fue escogido por orden de *Al.lah* y estipulado por el Profeta (BP).

Tasanun Seguidores de la escuela sunnita

Taûhîd Monoteísmo.

'Ulama Sabio, erudito.

'Ulama Ar–Riyal Sabio que estudia las ciencias que se dedican a conocer las biografías de los transmisores de dichos para de esta forma clasificar los dichos.

Ûalî Maestro, guardián, protector de los musulmanes, sucesor del Profeta, gobernador.

Ûalâîat En árabe "primacía". Se refiere exclusivamente a la designación de 'Alî (P) Ibn Abi Tâlib como *ûali*, es decir: maestro, guardián, protector de los musulmanes, y por ende sucesor del Profeta en esa función según quedó establecido el día del Gadir.

Wudû Ablución.

Zaûâl Se le llama al momento cuando inicia la declinación del sol, aproximadamente a las 12:00 del día, según la zona y la estación del año.

Zaûâl Shafaq Designación del rojizo que aparece en el cielo antes de que termine la declinación del sol.

Source URL:
https://www.al-islam.org/la-shia-responde-sayyid-rida-husayni-nasab/glosario#comment-0